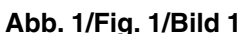




- Läs igenom den här bruksanvisningen fört att få så stor glädje som möjligt av utrustningens utmärkta prestanda och egenskaper, och bevara sedan bruksanvisningen för framtida bruk.

68-05946Z07-A
Printed in Korea (Y)

EINBAU/INSTALLAZIONE/INSTALLATION



ANSCHLÜSSE/COLLEGAMENTI/ANSLUTNINGAR

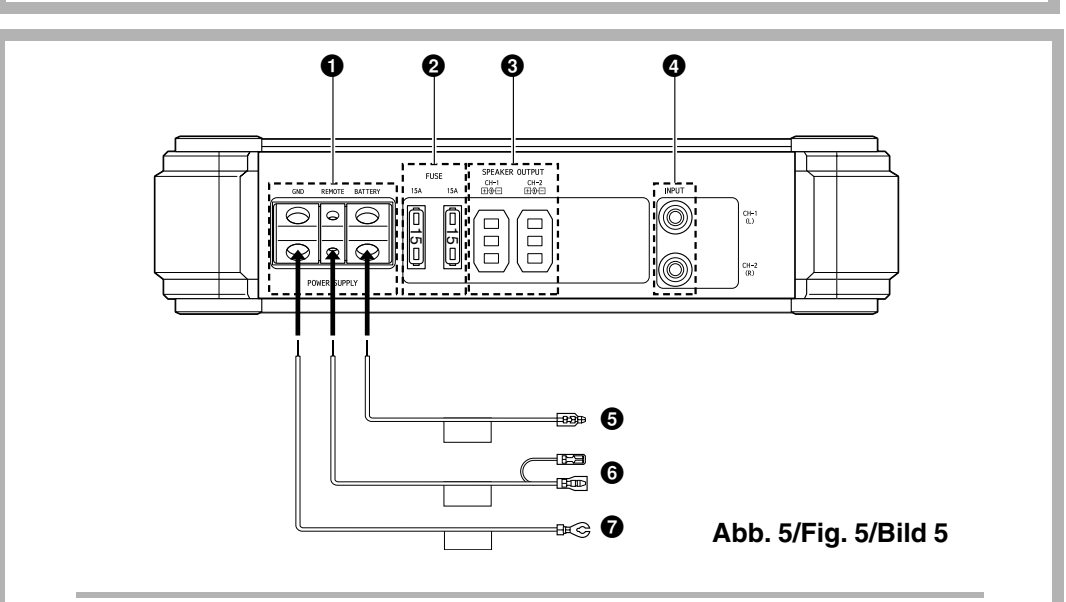


Abb. 5/Fig. 5/Bild 5

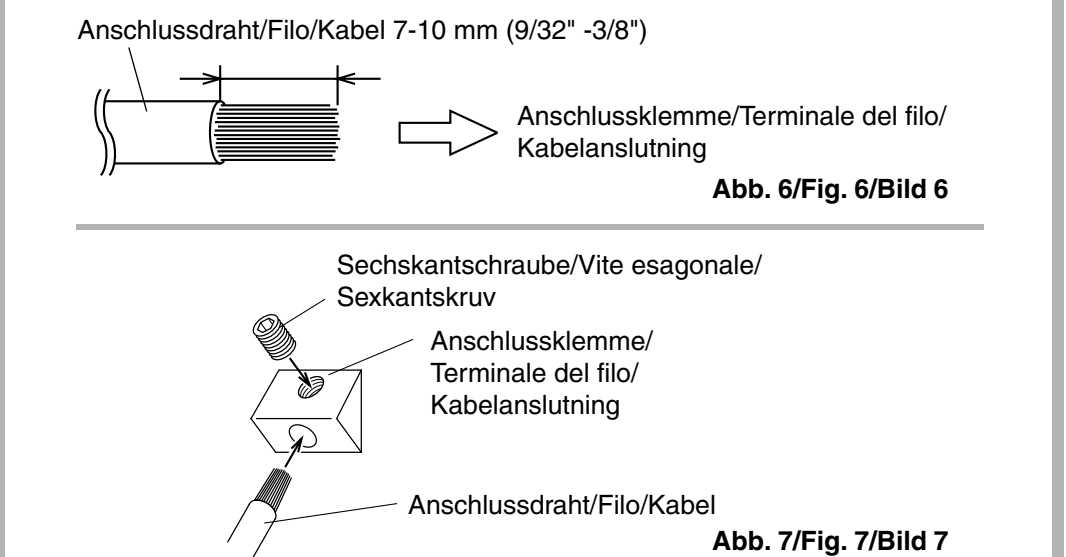


Abb. 6/Fig. 6/Bild 6

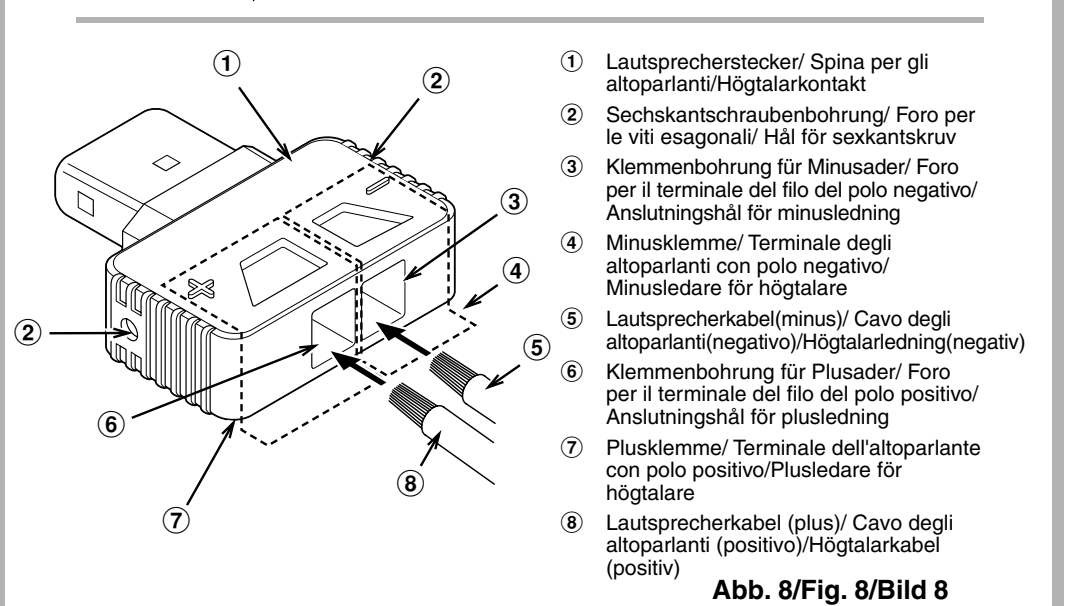


Abb. 8/Fig. 8/Bild 8

SCHALTEREINSTELLUNG/REGOLAZIONE DEGLI INTERRUTTORI/OMKOPPLARPOSITIONER

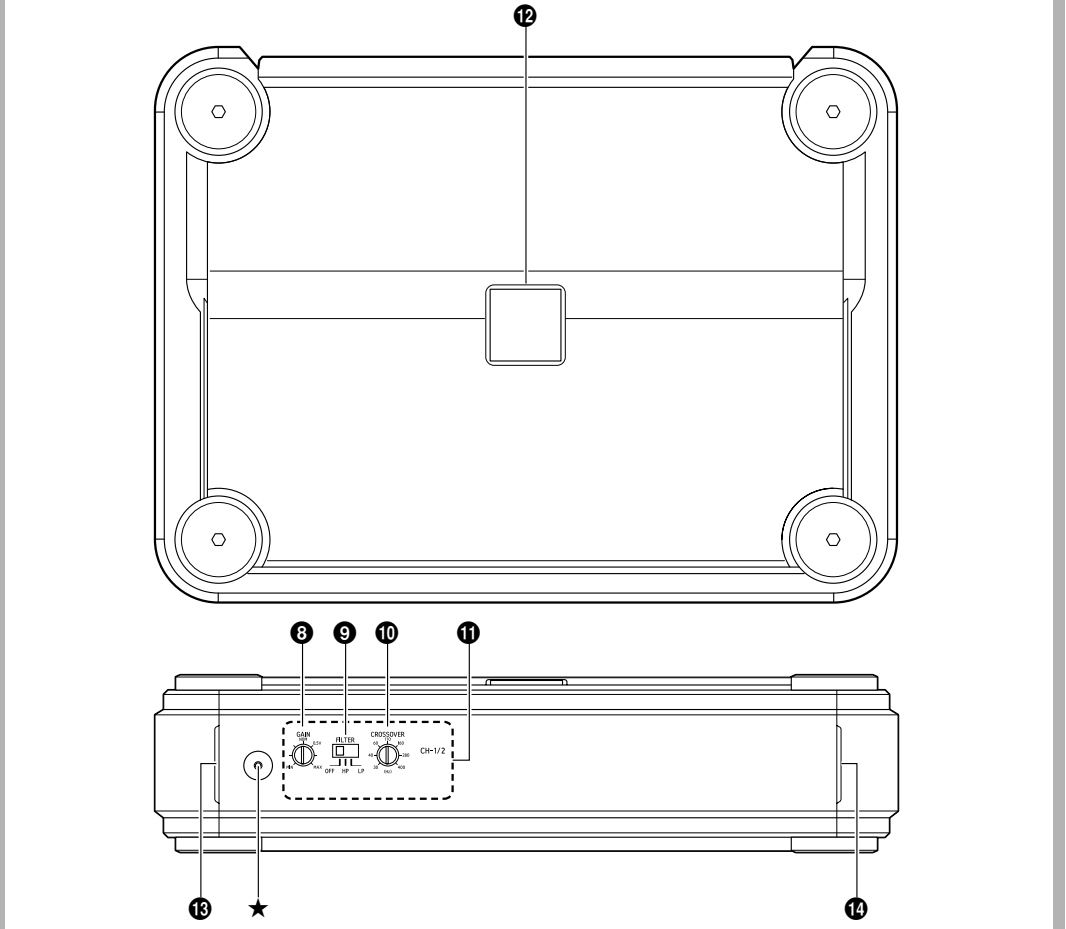


Abb. 9/Fig. 9/Bild 9

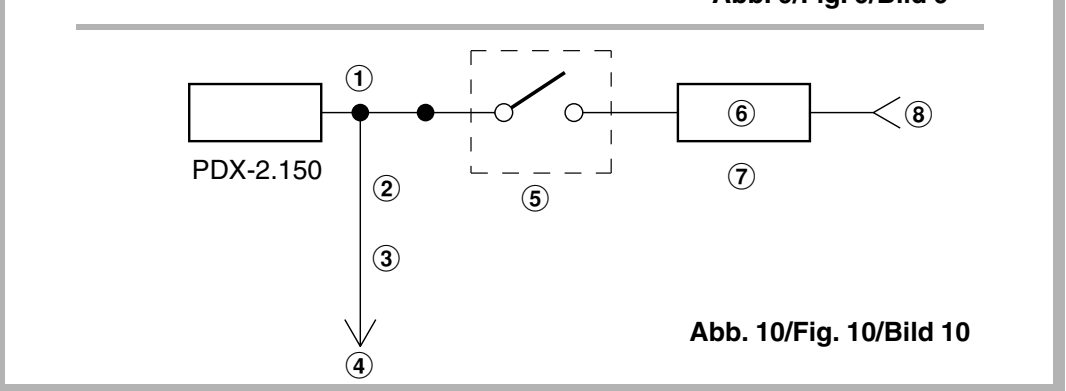


Abb. 10/Fig. 10/Bild 10

TIPISCHE SYSTEMANSCHLÜSSE/SISTEMI TIPICI DI COLLEGAMENTO/TYPISKA SYSTEMANSLUTNINGAR

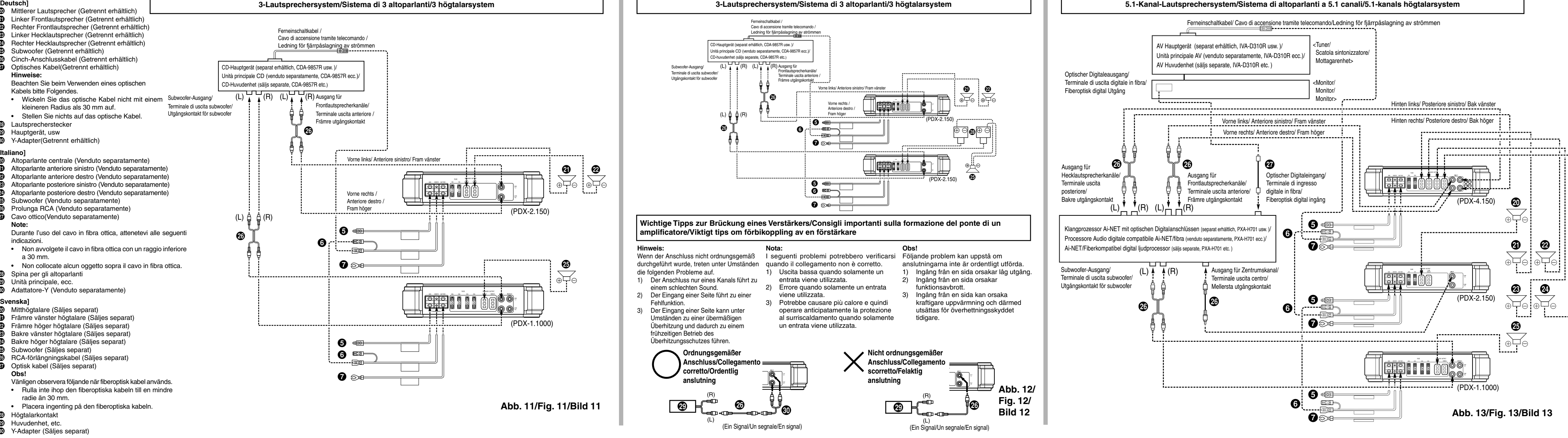


Abb. 11/Fig. 11/Bild 11

Abb. 12/ Fig. 12/ Bild 12

Abb. 13/Fig. 13/Bild 13

ANSCHLÜSSE (Abb. 5 – Abb. 8)

Bevor Sie die Anschlüsse vornehmen, stellen Sie sicher, dass alle Audio-Komponenten ausgeschaltet sind. Schließen Sie das gelbe Batteriekabel des Verstärkers direkt an die Plusklemme (+) der Fahrzeugbatterie an. Klemmen Sie dieses Kabel niemals an den Sicherungskasten an.

VORSICHT

Vorsichtsmaßnahmen beim Verbinden von Anschlüssen/Teilen

- Bringen Sie keine andere Gegenstände (insbesondere elektrische Leitende) in die Nähe bzw. in Kontakt mit Anschlüssen/Teilen des Geräts (Stromversorgung, Sicherung, Lautsprecher-Ausgang, RCA-Stecker, usw.), Kurzschluss bzw. Unfälle könnten andernfalls die Folge sein.
- Zur Vermeidung von **Stromstreuungen**:
 - Achten Sie beim Einbau darauf, dass das Gerät und die Anschluss- und Verbindungskabel mindestens 10 cm (3-15“!) vom nächsten Kabelbaum des Fahrzeugs entfernt sind.
 - Verlegen Sie das Massekabel an einem Punkt der Karosserie an, der eine ausreichend große Kontaktfläche bietet (entfernen Sie Farbe oder Fett falls nötig).
 - Falls Sie ein als Sonderzubehör erhältliches Einstellraster verwenden, sollten Sie es möglichst weit vom Gerät entfernt in das Netz schalten. Ihr Alpine-Fachhändler liefert eine Reihe wirkungsvoller Einstellraster bereit und berät Sie gerne.
 - Sollten Sie bezüglich der Entstörung Ihres Fahrzeugs weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihr Fachgeschäft.

1. Stromversorgungsanschluss

2. Sicherung

3. Lautsprecher-Ausgangsklemmen

Führen Sie, wie bei „Vorsichtshinweise zum Anschluss des Lautsprecherkabels“, beschrieben, die Adern des Lautsprecherkabels in den Lautsprecherstecker ein, der dann in den Lautsprecheranschluss gesteckt wird.

Hinweise:

- Der Lautsprecherstecker muss bis zum Anschlag eingeführt werden, um Wackelkontakt oder Lockern des Kabels durch Fahrzeugvibrationen u. dgl. zu vermeiden.
- Der Lautsprecherstecker kann unabhängig von der Polaritätsangabe in beiden Ausrichtungen angeschlossen werden.
- Schließen Sie keine Lautsprecherkabel zusammen oder an die Chassis-Erde an.

4. RCA-Eingangsbuchsen

Schließen Sie diese Buchsen an die Ausgangsleitungen Ihres Hauptgerätes an. Benutzen Sie für den Anschluss ein RCA-Verlängerungskabel (getrennt erhältlich).

5. Batterie-Zuleitung (Gelb, getrennt erhältlich)

Fügen Sie in jedem Fall eine Sicherung so dicht wie möglich an der positiven (+) Klemme der Batterie an. Diese Sicherung schützt das elektrische System Ihres Fahrzeugs für den Fall eines eventuellen Kurzschlusses. Wenn eine Verlängerung dieser Zuleitung erforderlich ist, verwenden Sie nur 21mm²-13mm² (Draht) für diesen Anschluss.

6. Fernschaltkabel (Blau/Weiß, getrennt erhältlich)

Schließen Sie dieses Kabel an die Fernschaltung oder die Leistungsantennen-Zuleitung (positive Spannung, (+) nur 12V) Ihres Hauptgerätes an.

7. Erdungsleitung (Schwarz, getrennt erhältlich)

Schließen Sie diese Zuleitung fest an einen sauberen Punkt aus reinem Metall am Fahrzeugchassis an. Überprüfen Sie, dass es sich bei dem ausgewählten Punkt tatsächlich um eine echte Erde handelt, indem Sie die Verbindung zwischen dem entsprechenden Punkt und der negativen (-) Klemme der Autobatterie prüfen. Erden Sie alle Ihre Audio-Komponenten am gleichen Punkt des Chassis, um Erdschleifen zu verhindern.

Vorsichtshinweise zum Anschluss des Stromversorgungskabels

Das Stromversorgungskabel muss für den Anschluss am Ende absolutiert werden. Der Anschluss des absolutierten Kabels ist nachfolgend beschrieben.

Hinweise:

- Verwenden Sie für den Anschluss die im Lieferumfang enthaltenen Sechskantschrauben. Es empfiehlt sich, diese Arbeit vom Fachhändler ausführen zu lassen.
- Wenn Sie den Anschluss selbst durchführen, achten Sie darauf, dass die Arbeit den folgenden Anweisungen gemäß korrekt durchgeführt wird.
- Für den Anschluss müssen unbedingt die im Lieferumfang enthaltenen Sechskantschrauben verwendet werden.
- Schließen Sie das Batteriekabel aus Sicherheitsgründen zuletzt an.
- Vermeiden Sie ein Heben und Tragen am Kabel, um einen Kabelbruch und einen Fall des Geräts zu vermeiden.
- Vergessen Sie nicht, das Netz so nahe wie möglich bei der Batterie mit einer Sicherung zu versehen. Verwenden Sie eine Sicherung mit zum Stromversorgungskabel passenden Nennwerten.

1. Achten Sie auf einen korrekten Drahtdurchmesser.

Hinweise:

- Verwenden Sie ausschließlich Kabel mit einem Drahtdurchmesser von 21mm² bis 13mm² (Draht) für diesen Anschluss.
- Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Kabel sich eignen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder unseren Customer Support.

2. Entfernen Sie am Kabelende 7 bis 10 mm (9/32"-3/8") der Isolierung, so dass der Leiter freigelegt wird.

Hinweise:

- Wenn der absolute Leiter nicht weit genug aus dem Kabel ragt, besteht die Gefahr, dass ein Wackelkontakt entsteht, der Betriebsstörungen und Tonaussetzer verursacht.
- Wenn der Leiter jedoch zu weit aus der Isolierung ragt, besteht Kurzschlussgefahr.

3. Lösen Sie die Sechskantschraube der Kabelklemme am Gerät, führen Sie den freigelegten Leiter am Kabelende in die Klemme ein und ziehen Sie die Schraube dann wieder an, um den Leiter gut festzuklemmen.

4. Vergewissern Sie sich, dass das Kabel fest angeschlossen ist.

Vorsichtshinweise zum Anschluss der Lautsprecherkabel

Die Lautsprecherkabel werden mit Hilfe des Lautsprechersteckers an das Gerät angeschlossen. Im Folgenden ist beschrieben, wie das Lautsprecherkabel am Lautsprecherstecker angebracht wird.

1. Achten Sie auf einen korrekten Drahtdurchmesser.

Hinweise:

- Verwenden Sie für dieses Gerät Lautsprecherkabel mit einem Drahtdurchmesser von 8 mm² bis 1,3 mm².
- Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Kabel sich eignen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

2. Entfernen Sie am Lautsprecherkabel 7 bis 10 mm (9/32"-3/8") der Isolierung, so dass der Leiter freigelegt wird.

Hinweise:

- Wenn der absolute Leiter nicht weit genug aus dem Kabel ragt, besteht die Gefahr, dass ein Wackelkontakt entsteht, der Betriebsstörungen und Tonaussetzer verursacht.
- Wenn der Leiter jedoch zu weit aus der Isolierung ragt, besteht Kurzschlussgefahr.

3. Lösen Sie die 2 Sechskantschrauben am Lautsprecherstecker mit dem Sechskantschlüssel (klein, im Lieferumfang) vollständig.

4. Führen Sie die freigelegten Leiter ganz in die Klemmenbohrung ein. Siehe Abb. 8.

Hinweise:

- Schließen Sie die Kabeladern den +/- Kennzeichnungen am Lautsprecherstecker gemäß an. Stecken Sie die Plusader des Kabels in die Plusklemme und die Minusader in die Minusklemme.
- Ziehen Sie die 2 Sechskantschrauben mit dem Sechskantschlüssel (klein, im Lieferumfang) fest an.

SCHALTEREINSTELLUNG (Abb. 9)

Entfernen Sie für die nachfolgend beschriebenen Einstellungen 8 bis 10 die Sechskantschraube (durch * in der Abbildung gekennzeichnet) mit dem Sechskantschlüssel (klein, im Lieferumfang), um die Bedienfeldabdeckung zu entfernen.

1. Einstellregler für Eingangsverstärkung

Stellen Sie die Eingangs-Leistungsverstärkung des PDX-2.150 auf die Mindest-Position (4V). Erhöhen Sie bei der Verwendung einer dynamischen CD als Quelle die Lautstärke der Kopfhörer, bis die Ausgabe gestört ist. Reduzieren Sie anschließend die Lautstärke um einen Schritt (oder bis die Ausgabe nicht länger gestört ist). Erhöhen Sie nun die Leistungsverstärkung des Verstärkers, bis die Tonausgabe der Lautsprecher gestört ist. Reduzieren Sie die Leistungsverstärkung leicht, so dass die Tonausgabe nicht länger gestört ist, damit Sie eine optimale Einstellung der Leistungsverstärkung erzielen.

2. Wahlschalter für Frequenzweiche

a) Auf "LP" stellen, wenn die Endstufe für einen Tieftöner verwendet wird. Die Frequenzen über dem Überschneidungspunkt werden bei 12 dB/Oktave gedämpft.

b) Auf "HP" stellen, wenn die Endstufe für ein Hochtöner/Mitteltöner-System verwendet wird. Die Frequenzen unter dem Überschneidungspunkt werden bei 12 dB/Oktave gedämpft.

1. Einstellknopf für Frequenzweiche

Ermöglicht die Einstellung der Frequenzweiche durch Drehen des Knöpfes, um irgendeine Frequenz zwischen 30 bis 400 Hz als Crossover-Punkt auszuwählen.

3. Schalterfeld

4. Betriebsanzeige

Leuchtet, wenn die Stromzufuhr eingeschaltet ist. Leuchtet nicht, wenn die Stromzufuhr ausgeschaltet ist.

1. Status-Anzeige

Anzeigefarbe	Status	Abhilfe
Blau	Schaltkreis des Verstärkers arbeitet normal.	
Weiß	Störung in der Verdichterschaltung. Es ist ein Kurzschluss aufgetreten oder der Versorgungsstrom ist zu stark.	Schalten Sie die Stromversorgung aus und beseitigen Sie die Störung. Schalten Sie das Gerät dann wieder ein und vergewissern Sie sich, dass die Anzeige wieder blau leuchtet. Sollte sie weiterhin rot leuchten, schalten Sie das Gerät aus und wenden sich an Ihren Fachhändler.
Rot	Zu hohe Umgebungstemperatur.	Bringen Sie die Temperatur in der Fahrgegend bzw. Kofferraum auf einen normalen Wert. Die Anzeige leuchtet danach blau.
	Zu hohe Versorgungsspannung.	Bringen Sie die Versorgungsspannung auf einen normalen Wert. Die Anzeige leuchtet danach blau.

Anschluss-Prüfliste (Abb. 10)

- Bitte überprüfen Sie Ihr Hauptgerät auf die nachfolgend aufgeführten Bedingungen: (Abb. 10)
- a. Das Hauptgerät besitzt weder einen Fernschalt- noch Power-Antennen-Ausgang.
 - b. Der Power-Antennen-Ausgang des Hauptgerätes hat lediglich eine Spannung von +3V bzw. hält den vom angeschlossenen Verstärker benötigten Einstromstrom nicht aus.
 - c. Sollte eine der oben genannten Bedingungen auf Ihr Hauptgerät zutreffen, so schließen Sie bitte den "Remote-on"-Eingang des PDX-2.150 an eine geschaltete Zündspannung Ihres Autos an. Bitte sorgen Sie dafür, dass diese Leitung durch ein 3-A-Sicherung abgesichert ist. Bei dieser Anschlussmethode ist der PDX-2.150 solange eingeschaltet, wie die Zündung Ihres Autos eingeschaltet ist.
- Wenn Sie dies nicht möchten, kann in Ergänzung zur o.g. 3-A-Sicherung gleichzeitig ein 1-poliger Schalter an der

- Einschaltzuleitung des PDX-2.150 installiert werden. Mit diesem Schalter wird der PDX-2.150 dann ein- und ausgeschaltet. Aus diesem Grund sollte der Schalter so angebracht werden, dass er für den Fahrer leicht zugänglich ist. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter bei ausgeschalteter Zündung Spannungslos ist. Andernfalls bleibt der Verstärker eingeschaltet, wodurch die Batterie entleert wird.
1. Blau/Weißes Kabel
 2. Einschaltpannung für Antenne
 3. Fern-Einschaltung
 4. In den Fern-Leitungen der anderen Komponenten von Alpine
 5. 1-poliger Umschalter (Option)
 6. Sicherung (3A)
 7. So nah wie möglich an der Zündung
 8. Zündung

COLLEGAMENTI (Fig. 5 – Fig. 8)

Prima di effettuare i collegamenti, assicurarsi di disattivare l'alimentazione di tutti i componenti audio. Collegare il cavo giallo della batteria proveniente dall'amplificatore direttamente al terminale positivo (+) della batteria del veicolo. Non collegare questo cavo al fusibile.

ATTENZIONE

Attenzione alle parti e ai terminali di collegamento

- Evitare che altri oggetti (in particolare conduttori di elettricità) vengano avvicinati eccessivamente o entrino a contatto con le parti terminali di collegamento dell'unità (alimentazione, fusibile, terminale di uscita dell'apparato, connettore RCA, ecc.). In caso contrario, potrebbe verificarsi un cortocircuito o un incidente.
- Per evitare la penetrazione di disturbi esterni nel sistema audio:
 - Collocare l'apparecchio e disporre i cavi ad almeno 10 cm (3-15") di distanza dai fili dell'auto.
 - Tenere i cavi elettrici della batteria il più lontano possibile dagli altri cavi.
 - Collegare il cavo di massa saldamente ad un punto metallico nudo (Rimuovere ogni traccia di colore, o grasso se necessario) del telaio dell'auto.
 - Se si aggiunge un dispositivo antistatici opzionale, collegarlo il più lontano possibile dall'apparecchio. Presso i rivenditori Alpine sono disponibili vari dispositivi antistatici.
 - In caso di dubbio, rivolgersi al proprio rivenditore o al servizio clienti per conoscere il cablo del filo da utilizzare.
 - Il proprio rivenditore Alpine conosce i rimedi migliori per la prevenzione dei disturbi. Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.

Per evitare la penetrazione di disturbi esterni nel sistema audio:

1. Controllare il diametro del filo.
2. Spellare circa 7-10mm (9/32"-3/8") della pellicola isolante del filo di alimentazione per esporre la parte conduttrice.
3. Controllare che il filo di alimentazione sia collegato saldamente.

1. Terminare alimentazione

2. Fusibile

3. Terminali di uscita per gli altoparlanti

Facendo riferimento a "Avvertenze sui collegamenti dei fili dell'altoparlante", inserire il filo dell'altoparlante nella spina dell'altoparlante, che viene quindi inserita nel terminale dell'altoparlante.

Note:

- Inserire completamente la spina dell'altoparlante per evitare uno scarico collegamento, o che il filo si distacchi a seguito delle vibrazioni del veicolo.
- La spina dell'altoparlante può essere collegata in entrambe le posizioni, indipendentemente dall'indicazione della parte conduttrice.
- Non collegare mai i fili degli altoparlanti l'uno con gli altri né collegati con massa a terra sul chassis.

4. Prese di ingresso RCA

Collegare queste prese al filo di uscita in linea della vostra unità principale usando i cavi di prolunga RCA (venduti separatamente).

5. Filo della batteria (giallo, venduto separatamente)

Assicurarsi di aggiungere un fusibile il più vicino possibile al terminale positivo (+) della batteria. Questo fusibile proteggerà il sistema elettrico del vostro veicolo in caso di corto circuito. Qualora fosse necessario prolungare questo filo, usare solo 21mm²-13mm² (diametro del filo) per questo tipo di collegamento.

6. Filo di accensione a distanza (blu/bianco, venduto separatamente)

Collegare questo filo al filo di accensione a distanza al filo dell'antenna di protezione (azionamento positivo, +12V) soltanto della vostra unità principale.

7. Filo di massa (nero, venduto separatamente)

Collegare questo filo in modo ben saldo su un punto metallico sullo chassis dell'automobile. Verificate che il punto selezionato sia adatto per una buona messa a terra controllando la continuità tra lo stesso punto e il terminale negativo (-) della batteria del veicolo. Mettete a terra tutti i componenti audio sullo stesso punto dello chassis per prevenire dei salti di massa.

REGOLAZIONE DEGLI INTERRUTTORI (Fig. 9)

Nel corso delle regolazioni ai seguenti punti 8-10, rimuovere la vite esagonale (indicata con * nell'illustrazione) utilizzando la chiave esagonale (piccola, in dotazione) e aprire quindi il coperchio del controllo.

1. Controllo di regolazione del guadagno di ingresso

Regolare il rapporto del guadagno d'entrata di PDX-2.150 nella posizione minima (4V). Utilizzando un CD dinamico come fonte, aumentare il volume dell'unità principale fino alla distorsione dell'emissione. Dopodiché ridurre il volume del passo 1 (o fino a che l'emissione non sia più distorta). Ora, aumentare il rapporto dell'amplificatore fino a quando il suono proveniente dagli altoparlanti divenga distorto. Riducete leggermente il rapporto in modo che il suono non sia ulteriormente distorto per raggiungere un'impostazione del rapporto ideale.

2. Interruttore di selezione del modo crossover

Leuchtet, wenn die Stromzufuhr eingeschaltet ist. Leuchtet nicht, wenn die Stromzufuhr ausgeschaltet ist.

3. Indicatore dello stato

Colore indicazione	Stato	Soluzione
Blu	Il circuito dell'amplificatore è normale.	
Rosso	La temperatura ambiente è troppo alta.	Spegnere l'alimentazione ed eliminare la causa. Quindi accendere l'unità a verificare che il colore dell'indicatore è diventato blu. Se resta rosso, spegnere l'unità e consultare il proprio rivenditore.
	La tensione della corrente di alimentazione è troppo alta.	Far diminuire la temperatura interna al veicolo ad un livello normale. Il colore dell'indicatore diventa blu.

Elenco dei collegamenti (Fig. 10)

Colore indicazione	Stato	Soluzione
Blu	Il circuito dell'amplificatore è normale.	
Rosso	La temperatura ambiente è troppo alta.	Spegnere l'alimentazione ed eliminare la causa. Quindi accendere l'unità a verificare che il colore dell'indicatore è diventato blu. Se resta rosso, spegnere l'unità e consultare il proprio rivenditore.
	La tensione della corrente di alimentazione è troppo alta.	Far diminuire la temperatura interna al veicolo ad un livello normale. Il colore dell'indicatore diventa blu.

Controllate la vostra unità principale seguendo l'elenco qui sotto:

- a. L'unità principale non è stata dotata di un filo di accensione a distanza né di un filo per l'antenna di potenza.
 - b. Il filo per l'antenna di potenza dell'unità principale viene attivato quando la radio è accesa (si spegne nel modo "cassetta" o nel modo "CD").
 - c. Il filo per l'antenna di potenza dell'unità principale è unisca di livello logico (+) o (-) 5V, azionamento negativo (tipo di massa) oppure non è in grado di sopportare (+)12V quando collegato agli componenti all'antenna di potenza del veicolo. Nel caso in cui una delle condizioni sopraccitate si verificasse, occorre collegare il filo di accensione a distanza del vostro PDX-2.150 ad una sorgente di alimentazione (accensione) commutabile nel veicolo.
- Assicurarsi di usare un fusibile di 3A il più vicino possibile all'accensione. Usate questo metodo di collegamento per far sì che il PDX-2.150 venga acceso e spento insieme all'accensione del veicolo.

1. Blu/Bianco
2. Antenna di potenza
3. Filo di accensione a distanza
4. Filo di accensione a distanza degli altri componenti Alpine
5. Interruttore SPST (opzionale)
6. Fusibile (3A)
7. Più vicino possibile al coperchio dell'accensione del veicolo
8. Accensione

ANSLUTNINGAR (Bild 5 – Bild 8)

Så från strömmen till all annan ljudutrustning innan anslutningarna görs. Anslut den gula batterikabeln från förstärkaren direkt till batteriets pluspol (+). Anslut inte denna kabel till säkringsplinten.

FÖRSIKTIGT

Att tänka på vid anslutning av kontakter/delar

- Låt inte andra objekt (särskilt inte elektriskt ledande) komma för nära eller i kontakt med någon av kontakterna/delarna (ström/förstärkning, säkring, högtalargång, RCA-kontakt etc.). Det kan orsaka kortslutning eller en olycka.
- När anslutningen utföras med en strömingsdämpare, måste avståndet till strömingsdämparen vara så långt som möjligt. Kontakta Alpine representant angående de olika typer av strömingsdämpare som kan erbjuda.
- Alpine representant vet allt om strömingsundertryckning. Kontakta representanten angående detaljer.

1. Ström/förstärkningsgång

2. Säkring

3. Högtalargångar

Referera till "Var försiktig vid anslutning av högtalarsladdar", och anslut högtalaredningarna i högtalarkontakten som sedan sätts in i högtalargåttarna.

Obs!

- Om längden för den blottlagda ledaren är för kort kan det ge dålig anslutning och ge drifvill eller ljudavbrott.
- Omvänt kan kortslutning inträffa om den blottlagda ledaren är för lång.
- Lossa sekrantsskruvarna i ledningsanslutningen på enheten och för in den blottade ledningen i anslutningen, dra slutligen åt för att säkra anslutningen.
- Verifiera att strömkabeln är ordentligt ansluten.

4. RCA-ingångsbuchsen

Schließen Sie diese Buchsen an die Ausgangsleitungen Ihres Hauptgerätes an. Benutzen Sie für den Anschluss ein RCA-Verlängerungskabel (getrennt erhältlich).

5. Batterie-Zuleitung (Gelb, getrennt erhältlich)

Fügen Sie in jedem Fall eine Sicherung so dicht wie möglich an der positiven (+) Klemme der Batterie an. Diese Sicherung schützt das elektrische System Ihres Fahrzeugs für den Fall eines eventuellen Kurzschlusses. Wenn eine Verlängerung dieser Zuleitung erforderlich ist, verwenden Sie nur 21mm²-13mm² (Draht) für diesen Anschluss.

6. Fernschaltkabel (Blau/Weiß, getrennt erhältlich)

Schließen Sie dieses Kabel an die Fernschaltung oder die Leistungsantennen-Zuleitung (positive Spannung, (+) nur 12V) Ihres Hauptgerätes an.

7. Erdungsleitung (Schwarz, getrennt erhältlich)

Schließen Sie diese Zuleitung fest an einen sauberen Punkt aus reinem Metall am Fahrzeugchassis an. Überprüfen Sie, dass es sich bei dem ausgewählten Punkt tatsächlich um eine echte Erde handelt, indem Sie die Verbindung zwischen dem entsprechenden Punkt und der negativen (-) Klemme der Autobatterie prüfen. Erden Sie alle Ihre Audio-Komponenten am gleichen Punkt des Chassis, um Erdschleifen zu verhindern.

8. Lautsprecherkabel (plus) Cavo degli altoparlanti (positivo)/Högtalarkabel (positiv)

9. Lautsprecherkabel (minus) Cavo degli altoparlanti (negativo)/Högtalarkabel (negativ)

10. Klemmenbohrung für Plusader/Foro per il terminale del filo del polo positivo/Anslutningshål för plusledning

11. Klemmenbohrung für Minusader/Foro per il terminale del filo del polo negativo/Anslutningshål för minusledning

12. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

13. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

14. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

15. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

16. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

17. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

18. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

19. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

20. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

21. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

22. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

23. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

24. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

25. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

26. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

27. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

28. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

29. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

30. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

31. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

32. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

33. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar

34. Sechskantschraubenbohrung/Foro per le viti esagonali/Hål för sekrantsskruvar